



*L'eleganza minimale  
della materia  
The minimalist  
elegance of matter*

**(plaster)**

indice

contents / sommaire / Inhalt  
índice / содержание



loft

loft / loft / loft / loft / лофт

*butter*

**pag. 7**



café

café / café / café / café / кафе

*grey - anthracite*

**pag. 13**



dining room

dining room / salle à manger

esszimmer / comedor / столовая

*sand*

**pag. 9**

tech-info & plus

pag. 17



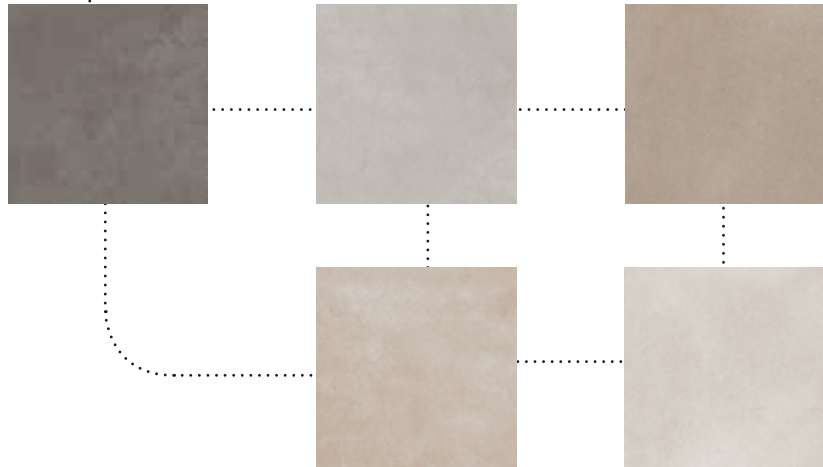
quality and  
environment

pag. 19

5

colori

5 colours  
5 couleurs  
5 farben  
cinco colores  
5 цвѣтов



2

proposte decorative  
per ambienti  
personalizzati

2 decors for personalised interiors  
2 propositions déco pour personnaliser les espaces  
2 dekore für individuelle raumgestaltungen  
dos propuestas decorativas para espacios personalizados  
2 декоративных предложения для индивидуально оформленных интерьеров



3

formati:

75x75 cm • 60x60 cm • 30x60 cm

3 sizes: 75x75 cm, 60x60 cm, 30x60 cm  
3 formats : 75x75 cm, 60x60 cm, 30x60 cm  
3 formate: 75x75 cm, 60x60 cm, 30x60 cm  
tres formatos: 75 x 75 cm, 60 x 60 cm, 30 x 60 cm  
3 формата: 75x75 см, 60x60 см, 30x60 см

2

possibilità d'uso:  
residenziale  
e commerciale

2 possible applications: residential and commercial  
2 applications : secteur résidentiel et secteur commercial  
2 einsatzbereiche: privat und gewerblich  
dos posibilidades de uso: residencial y comercial  
2 возможные сферы применения:  
жилиые и коммерческие объекты

20mm

di spessore nel formato  
60x60 cm per esterni  
di carattere

thickness 20 mm in the 60x60 cm size for outdoor installations with character  
épaisseur de 20mm en format 60x60 cm pour des extérieurs de caractère  
20mm dicke im format 60x60 cm für charakterstarke außenbereiche  
20 mm de grosor en el formato de 60 x 60 cm para exteriores de carácter  
толщина 20 мм в формате 60x60 см для наружных работ с выраженным характером



*L'eleganza  
minimale della  
materia.*

*The minimalist  
elegance of  
Matter.*

*L'élégance  
minimaliste de la  
matière.*

*Der elegante  
minimalismus  
von beton.*

*La elegancia  
minimal de la  
materia.*

*Минималистская  
элегантность  
материю.*

*Plaster è il nuovo gres  
porcellanato che innova il  
concetto di cemento e lo  
restituisce come finitura  
versatile per interni ed  
esterni. La superficie  
"cementine" e lo spessore  
2 cm completano la collezione  
aprendo a molteplici  
possibilità progettuali.*

Plaster is the new porcelain stoneware that brings the concept of concrete up to date, transforming it into a versatile covering for indoors and outdoors. The "Cementine" (cement tile) surface and the 2 cm thickness complete the collection, offering great architectural potential.

Plaster est le nouveau grès cérame qui révolutionne le concept du béton et en fait une finition à poser aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. La surface « Cementine » (carreaux de ciment) et l'épaisseur de 2 cm complètent la collection et multiplient les possibilités d'application.

Das neue Feinsteinzeug Plaster erneuert das Konzept vom Beton und bringt ihn wieder als vielseitigen Flächenbelag im Innen- und Außenbereich zur Geltung. Die Oberfläche „Cementine“ (Zementfliese) und die Dicke 2 cm runden die Kollektion mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten ab.

Plaster es el nuevo gres porcelánico que innova el concepto de cemento y lo presenta como acabado versátil para interiores y exteriores. La superficie "Cementine" (baldosas hidráulicas) y el grosor de 2 cm completan la colección brindando múltiples posibilidades proyectivas.

Plaster - это новый керамогранит, обновляющий понятие цемента и предлагающий его в качестве универсальной внутренней и наружной отделки. Коллекцию дополняют "Cementine" (декоративные плитки) и элементы толщиной 2 см, расширяя возможности создания проектов.





MMAW PLASTER SAND 60X60  
MMCH PLASTER MOSAICO 30X30  
MMG6 PLASTER DECORO CEMENTINE 60X60



( dining room )



*Pavimento Plaster Sand con rivestimento mosaico: calore e personalità agli ambienti.*

Plaster Sand floor with mosaic wall covering: warm interiors with personality.



Carreaux de sol Plaster Sand avec revêtement mural en mosaïque: chaleur et personnalité dans les pièces.



Bodenbelag Plaster Sand und Wandverkleidung mit Mosaik: Behaglichkeit und Individualität geben den Ton an.



*Пол Plaster Sand и мозаичная облицовка наделают интерьеры теплом и оригинальностью.*

Pavimento Plaster Sand con rivestimento mosaico: calidez y personalidad en los espacios.





20 mm installation on gravel.  
20 mm pose sur gravier.  
20mm Verlegung auf Kies.  
20 mm colocación sobre grava.  
20mm укладка на щебень.

## 20 mm posa su ghiaia

*Posato a colla o su ghiaia, il nuovo gres effetto cemento a spessore 20mm è ideale per spazi outdoor residenziali e commerciali.*

Laid with adhesive or on gravel, the new 20 mm concrete-look stoneware is ideal for residential and commercial outdoor areas.

En pose collée ou sur gravier, le nouveau grès effet béton de 20 mm d'épaisseur est parfait pour les extérieurs résidentiels et commerciaux.



20 mm installation with adhesive.  
20 mm pose collée.  
20mm Verlegung im Kleberbett.  
20 mm colocación con cola.  
20mm укладка на клей.

## 20 mm posa a colla

При укладке на клей или на щебень новый керамогранит с эффектом цемента толщиной 20 мм идеально подходит для оформления наружных пространств бытового и торгового назначения.

Egal ob im Kleberbett oder auf Kies verlegt: das neue Feinsteinzeug 20mm in Betonoptik ist perfekt für private und gewerbliche Außenbereiche.

Colocado mediante cola o sobre grava, el nuevo gres de efecto cemento de 20 mm de grosor resulta ideal para espacios exteriores residenciales y comerciales.

( tech-info & plus )





## ( quality and environment )

*Qualità per Marazzi significa qualità di prodotto, di processo e sostenibilità ambientale, attenzioni che hanno permesso all'azienda di certificare i propri sistemi e i propri prodotti.*

*La qualità ecologica dell'intero ciclo industriale parte dalle materie prime estratte da cave che operano nel rispetto delle direttive ambientali per la tutela dell'habitat.*

*Durante il processo di produzione Marazzi adotta sistemi di raccolta e riutilizzo degli scarti e delle acque di lavorazione, limitando così il consumo di risorse naturali.*

*Le emissioni in atmosfera di tutte le fasi vengono controllate con idonei sistemi di abbattimento, non sono presenti scarichi di acque industriali e, grazie al recupero del calore e all'autoproduzione di energia, i consumi energetici risultano ottimizzati.*

*Infine i rifiuti prodotti vengono raccolti e inviati al recupero presso aziende autorizzate. Marazzi, al fianco di ingegneri e architetti, progetta e realizza sistemi in ceramica innovativi in grado di migliorare la qualità della vita delle persone e il loro rapporto con l'ambiente che le circonda.*

For Marazzi, quality means quality of product, process and environmental sustainability, priorities that have enabled the firm to certify its systems and products.

The environmental quality of the entire industrial cycle starts from the raw materials, taken from quarries that operate in accordance with environmental directives on habitat protection. During the production process, Marazzi uses systems that collect and reuse waste and processing water to limit the consumption of natural resources.

Atmospheric emissions from all phases are controlled by means of suitable scrubbing systems, no industrial effluents are discharged, and heat recovery and in-house energy generation optimise energy consumption. Last but not least, the waste produced is collected and sent for recovery by authorised firms. Marazzi works with engineers and architects on the design and realisation of innovative ceramic systems capable of improving people's quality of life and their relations with their surrounding environment.

Le mot « Qualité » pour Marazzi signifie qualité de produit, qualité de processus et durabilité environnementale, autant de caractéristiques qui ont permis à la société de certifier ses systèmes et ses produits.

La qualité écologique du cycle industriel commence par l'extraction des matières premières dans des carrières qui respectent les directives en matière d'environnement. Dans le cadre de son procédé de fabrication, Marazzi réduit sa consommation des ressources naturelles en collectant et en recyclant les déchets et les eaux d'usinage.

À toutes les étapes de la production, les émissions dans l'atmosphère sont réduites par des dépoussiéreurs. Les eaux industrielles ne sont pas rejetées dans l'environnement, et les consommations d'énergie sont optimisées par des récupérateurs de chaleur et par une production autonome d'électricité.

Enfin, les déchets de production sont recueillis, puis recyclés par des entreprises autorisées. En collaboration avec les ingénieurs et les architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre des extraordinaires systèmes en céramique, en mesure d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport avec l'environnement qui les entoure.



**Marazzi Green**

Qualität schließt bei Marazzi Produkt, Prozess und Umwelt gleichermaßen ein. Die Zertifizierungen der Systeme und Produkte tragen diesem Grundsatz Rechnung.

Die Umweltqualität des gesamten Produktionsprozesses beginnt bei den Rohstoffen, die unter Einhaltung der Umweltrichtlinien zum Schutz des natürlichen Habitats in Gruben und Steinbrüchen abgebaut werden.

Im Produktionsprozess setzt Marazzi Systeme für die Sammlung und Wiederverwendung der Betriebsabfälle und -abwässer ein, um die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Die Emissionen in die Atmosphäre werden in allen Prozessschritten mit geeigneten Systemen reduziert, es sind keine Industrieabwasserableitungen vorhanden und der Energieverbrauch wird durch die Wärmerückgewinnung und die Eigenproduktion von Energie optimiert.

Die Produktabfälle werden gesammelt und bei autorisierten Unternehmen entsorgt. Marazzi konzipiert und realisiert an der Seite von Ingenieuren und Architekten innovative keramische Systeme, die zur Verbesserung der Lebensqualität des Menschen und seines Verhältnisses zur Umwelt beitragen.

La calidad para Marazzi equivale a calidad del producto, calidad del proceso y sostenibilidad medioambiental, factores que le han valido a la empresa la certificación de sus sistemas y productos.

La calidad ecológica del conjunto del ciclo industrial arranca de las materias primas, extraídas de canteras que operan cumpliendo las directivas medioambientales para la salvaguardia del hábitat. A lo largo del proceso productivo

Marazzi aplica sistemas de recogida y reutilización de los residuos y de las aguas de la elaboración, limitando de este modo el consumo de recursos naturales.

Las emisiones a la atmósfera, en todas y cada una de las fases, son controladas por medio de unos adecuados sistemas de abatimiento; no se dan vertidos de aguas industriales y, gracias a la recuperación del calor y a la autoproducción de energía, el consumo energético se ve optimizado.

Para terminar, los residuos generados se recogen y se envían a centros de reciclaje de empresas autorizadas para tal cometido.

Marazzi, codo con codo con ingenieros y arquitectos, proyecta y fabrica sistemas de cerámica innovadores capaces de mejorar la calidad de vida de las personas y su relación con el medio ambiente que las rodea.

Для Marazzi качество обозначает качество продукции и производственных процессов, а также экологическую рациональность. Благодаря вниманию, уделенному этим вопросам, компания добилась сертификации своих систем и продукции.

Экологическое качество всего производственного цикла начинается с сырья, добываемого в карьерах, в которых соблюдаются экологические директивы в области защиты среды обитания.

Во время производства Marazzi использует системы сбора и повторного применения отходов и технологической воды, ограничивая тем самым потребление природных ресурсов.

Выбросы в атмосферу на всех этапах контролируются эффективными очистными системами, исключен сброс промышленной воды, а благодаря повторному использованию тепла и самостоятельному производству энергии оптимизируется потребление энергии. Наконец, образующиеся отходы собираются и направляются на переработку в авторизованные компании.

Сотрудничая с инженерами и архитекторами, Marazzi разрабатывает и выпускает инновационные керамические системы, направленные на улучшение качества жизни людей и их отношение с окружающей их средой.



## ( leed credits )

*Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®.*

*Plaster grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED®.*

Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia\*, the association that promotes the culture of sustainable, energy-efficient, environment-friendly construction and helps to improve people's quality of life by means of the LEED® certification standard.

Thanks to its recycled material content, Plaster is eligible for LEED® credits.

Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italia\*. Der Verband fördert die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten, umweltfreundlichen Bauens und trägt durch die LEED® Zertifizierung zu einer besseren Lebensqualität des Menschen bei.

Plaster enthält recyceltes Material und trägt damit zur Zuerkennung der LEED®-Punkte bei.

Marazzi Group S.r.l. est membre du Green Building Council Italia, association qui encourage la culture du bâtiment durable, à haut rendement énergétique et à faible impact environnemental, dans le but d'améliorer la qualité de vie par la certification LEED®.

Avec son contenu de matériel recyclé, Plaster permet d'obtenir les crédits LEED®.

Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve una cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente y que, a través del estándar de certificación LEED®, contribuye a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos.

Gracias a contener material reciclado, Plaster contribuye a la consecución de los créditos LEED®.

Компания Marazzi Group S.r.l. является членом Green Building Council Italia - ассоциации, продвигающей культуру экологически рационального строительства, энергетически эффективного, уважающего окружающую среду, внося свой вклад в улучшение качества жизни граждан путем стандартов сертификатов LEED®.

Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекция Plaster помогает набрать кредиты LEED®.



## ( 100% made in italy )



Plaster, est une collection 100 % italienne, depuis la phase de conception à la fabrication, qui a lieu dans l'un des établissements les plus avancés en matière de technologie céramique. Marazzi transmet à Plaster l'excellence et le charme exclusif des produits Made in Italy.

Plaster, is a 100% Italian collection. From conception through to manufacture, in one of the ceramics industry's most state-of-the-art plants. Marazzi gives Plaster the excellence and the exclusive beauty of genuine Italian made products.

*Plaster, è una collezione 100% italiana. Dalla fase di ideazione fino alla produzione, che avviene in uno degli stabilimenti più avanzati nel campo della tecnologia ceramica. Marazzi trasmette a Plaster l'eccellenza e il fascino esclusivo dei prodotti Made in Italy.*

Plaster, - на 100% итальянская коллекция. С момента разработки до производства, которое выполняется на одном из самых технологически современных предприятий в керамической промышленности. Marazzi наделяет Plaster превосходством и эксклюзивным очарованием продукции Made in Italy.

Plaster, es una colección 100% italiana. Desde la fase de ideación hasta la producción, que tiene lugar en uno de los establecimientos más avanzados en el campo de la tecnología cerámica. Marazzi le transmite a Plaster la excelencia y el encanto exclusivos de los productos "Made in Italy".

Die Kollektion Plaster ist ein einhundertprozentig italienisches Erzeugnis. Von der Idee bis hin zur Produktion an einem modernsten Standorte der Keramikbranche. Marazzi überträgt auf Plaster die Spitzenqualität und die exklusive Faszination der Produkte mit dem Markenzeichen „Made in Italy“.

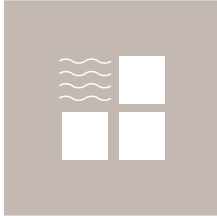
( where plaster20 )



**( terrazze )**  
Terraces  
Terrassen  
Terrazas  
Террасы



**( arredo urbano )**  
Street Furniture  
aménagement urbain  
Stadtgestaltung  
decoración urbana  
городское благоустройство



**( spiagge )**  
Beaches  
Plages  
Strände  
Playas  
Пляжи



**( alberghi )**  
Hotels  
Hôtels  
Hotels  
Hoteles  
Гостиницы



**( aree industriali )**  
Industrial Areas  
Espaces industriels  
Industriebereiche  
Áreas industriales  
Промышленные объекты



**( carrabili )**  
Vehicle Entrances  
Surfaces carrossables,  
Fahrwege  
Pavimentaciones  
transitables  
Выезды

Lo spessore di 20 mm garantisce un'elevata resistenza ai carichi e alle sollecitazioni rendendo il prodotto ideale negli ambienti esterni, sia residenziali che pubblici, e negli interni ad alta sollecitazione. Facile da posare a secco su erba, sabbia e ghiaia, posato a colla su massetto permette di realizzare pavimentazioni carrabili industriali e commerciali. Per l'uso negli stabilimenti balneari, sono consigliati i colori chiari in modo da contenere il surriscaldamento della superficie.

The thickness of 20 mm guarantees outstanding resistance to loads and stresses, making the product ideal for both residential and public outdoor locations and heavy-duty indoor applications. Easily laid on grass, sand and gravel or installed with adhesive on concrete screeds, it is suitable for industrial and commercial driveways. Light colours are recommended for use in beach resorts, for a cooler surface.

L'épaisseur de 20 mm garantit une très haute résistance aux charges et aux contraintes, rendant ce produit idéal dans les espaces extérieurs, tant résidentiels que publics, et dans les intérieurs soumis à de fortes contraintes. Facile à poser à sec sur l'herbe, sur le sable et le gravier, à coller sur une chape, il permet de réaliser des sols carrossables industriels et commerciaux. Pour une utilisation dans des établissements balnéaires, les couleurs claires sont conseillées, de façon à contenir l'échauffement excessif des surfaces.

Die Dicke von 20 mm bürgt für eine hohe Beständigkeit gegenüber Belastungen und Beanspruchungen. Das Produkt bildet daher die ideale Lösung für private und öffentliche Außenbereiche sowie stark beanspruchte Innenbereiche. Trocken auf Kies, Gras oder Sand oder im Verbund auf Estrich verlegt, ist es auch als befahrbarer Bodenbelag im industriellen und gewerblichen Bereich geeignet. Bei der Verwendung in Badeanstalten sollten helle Farben gewählt werden, um die Aufheizung der Oberfläche weitgehend einzudämmen.

El grosor de 20 mm asegura una alta resistencia frente a las cargas y los esfuerzos convirtiendo el producto en ideal para solar espacios exteriores, tanto residenciales como públicos, e interiores sometidos a esfuerzos elevados. Fácil de colocar en seco sobre hierba, arena y grava, colocado con cola sobre la capa de relleno permite realizar pavimentaciones transitables industriales y comerciales. Para su uso en los establecimientos de baño de las playas, se aconseja emplear colores claros para minimizar el recalentamiento de la superficie.

Толщина 20 мм обеспечивает высокую стойкость к нагрузкам и воздействию, позволяя удачно использовать эти изделия в жилых и общественных наружных пространствах, а также в интерьерах с высокими нагрузками. Легко укладывается всухую на траву, песок и щебень. При наклеивании на стяжку позволяет настилать промышленные и коммерческие полы для движения по ним транспортных средств. Для использования в пляжных заведениях рекомендуются светлые цвета, чтобы не допускать перегрева поверхности.

Per le pavimentazioni esterne non protette, Marazzi Group consiglia di creare una pendenza ≥ 1,5% sulla superficie calpestabile allo scopo di limitare il formarsi di ristagni d'acqua localizzati.

For unprotected outdoor pavings, Marazzi Group recommends the creation of a gradient of ≥ 1.5% on the finished surface, to prevent the formation of patches of standing water.

In the event that standing water persists on the surface of the tiles in spite of correct installation, it must be removed mechanically with the aid of brooms or wet-and-dry vacuum cleaners.

Pour des sols extérieurs non protégés, Marazzi Group conseille de créer une inclinaison ≥ 1,5 % sur la surface de piétinement en vue de limiter la stagnation localisée de l'eau.

Si, malgré une pose dans les règles de l'art, cette stagnation devait persister à la surface des carreaux, une intervention mécanique, au moyen de balais et d'aspirateurs de liquides, est alors nécessaire.

Zur Unterbindung von punktueller Stauwasserbildung bei Belägen in ungeschützten Außenbereichen, empfiehlt die Marazzi Group die Ausbildung eines Gefälles ≥ 1,5% auf der Trittlfläche.

Sollte trotz fachgerechter Verlegung Stauwasser auf der Fliesenoberfläche zurückbleiben, ist dessen mechanische Entfernung mit Hilfe eines Besens oder Nasssaugers erforderlich.

En el caso de pavimentaciones exteriores no protegidas, Marazzi Group recomienda crear una pendiente ≥ 1,5% en la superficie transitable para limitar la formación de depósitos localizados de agua estancada.

En caso de que estos depósitos de agua permanezcan en la superficie del azulejo, aun cuando la colocación se haya realizado correctamente, será necesario intervenir mecánicamente empleando un cepillo o un aspirador de líquidos.

Для наружных незащищенных полов Marazzi Group рекомендует создавать уклон ≥ 1,5% на пешеходной поверхности для снижения образования локальных застоев воды.

В случае, если застои воды образуются на плитке несмотря на правильную укладку, необходимо прибегать к использованию механических средств, таких как щетки или же аппараты для сбора жидкостей.

( plus plaster20 )



**( resiste al gelo )**  
Resistant to frost  
Résiste au gel  
Frostbeständig  
Resistente a las heladas  
Выдерживает заморозание



**( resiste agli sbalzi termici )**  
Resistant to thermal shocks  
Résiste aux chocs thermiques  
Temperaturwechselbeständig  
Resistente a las cambios bruscos de temperatura  
Выдерживает перепады температуры



**( antiscivolo )**  
Antislip  
Antidérapante  
Rutschhemmend  
Antideslizante  
Нескользкость



**( resiste a carichi elevati )**  
Resistant to heavy loads  
Résiste aux charges élevées  
Bruchlastbeständig gegen hohe Belastungen  
Resistente a las cargas elevadas  
Выдерживает высокие нагрузки



**( ispezionabile removibile )**  
Inspectable and removable  
Facile à contrôler et amovible  
Inspektionierbar und abbaubar  
Inspeccionable y retirable  
Возможность осмотра и удаления



**( facile da posare )**  
Easy to lay  
Facile à installer  
Verlegefreundlich  
Fácil de colocar  
Легкость укладки



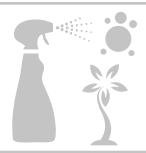
**( resiste al sale )**  
Resistant to salt  
Résiste au sel  
Salzbeständig  
Resistente a la sal  
Выдерживает воздействие соли



**( resiste alle macchie )**  
Resistant to stains  
Résiste aux taches  
Fleckbeständig  
Resistente a las manchas  
Противостоит образованию пятен



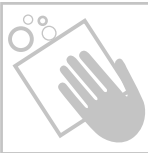
**( colori stabili nel tempo )**  
Colours stable over time  
Couleurs stables à long terme  
Farbecht  
Colores estables ante el paso del tiempo  
Стойкие цвета



**( inattaccabile )**  
Immune to attack  
Résistance aux agressions  
Beständig gegen aggressive Einwirkungen  
Invulnerable  
Стойкость к воздействиям



**( non richiede trattamenti )**  
No treatments required  
Aucun traitement nécessaire  
Kein Behandlungsbedarf  
No requiere tratamientos  
Нет необходимости в каких-либо обработках



**( facile da pulire )**  
Easy to clean  
Facile à nettoyer  
Pflegeleicht  
Fácil de limpiar  
Простота чистки

(plaster)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE  
GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG  
GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

75x75 • 60x60 • 30x60

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE  
REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ



20 MM

BCR  
μ > 0,40

PENDULUM  
CLASSE 1

PENDULUM  
CLASSE 3  
20 MM

PENDULUM  
FTV > 36  
20 MM

D-OF  
> 0,42

ISO 10545-6  
≤ 175 mm³  
Conforme

Conforme/According to/Conforme  
Gemäß/Conforme/Соответствует  
UNI EN 14411 - G Bla



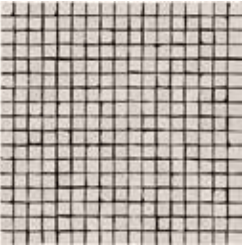
MMS8 PLASTER BUTTER 75X75



MMAV PLASTER BUTTER 60X60



MMC5 PLASTER BUTTER 30X60



MMCG PLASTER MOSAICO 30X30\*



MMFD PLASTER MOSAICO 30X30\*



MMS9 PLASTER SAND 75X75



MMAW PLASTER SAND 60X60

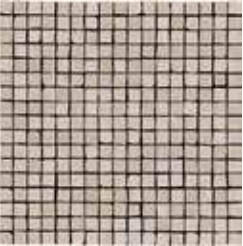


MMC6 PLASTER SAND 30X60

20mm.



MMCM PLASTER20 SAND 60X60



MMCH PLASTER MOSAICO 30X30\*



MMFE PLASTER MOSAICO 30X30\*

(plaster)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE  
GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG  
GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



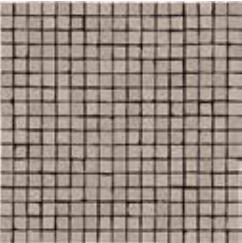
MMSC PLASTER TAUPE 75X75



MMAX PLASTER TAUPE 60X60



MMC7 PLASTER TAUPE 30X60



MMCJ PLASTER MOSAICO 30X30\*



MMFF PLASTER MOSAICO 30X30\*



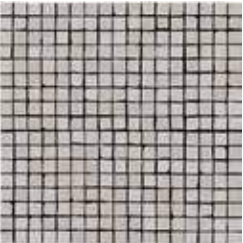
MMSD PLASTER GREY 75X75



MMAY PLASTER GREY 60X60



MMC8 PLASTER GREY 30X60



MMCK PLASTER MOSAICO 30X30\*



MMFG PLASTER MOSAICO 30X30\*



MMCN PLASTER20 GREY 60X60

(plaster)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE  
GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG  
GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



MMSE PLASTER ANTHRACITE 75X75



MMAZ PLASTER ANTHRACITE 60X60

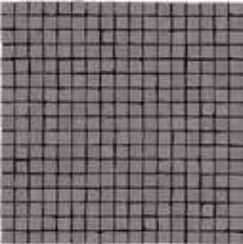


MMC9 PLASTER ANTHRACITE 30X60

20mm.



MMCP PLASTER20 ANTHRACITE 60X60



MMCL PLASTER MOSAICO 30X30\*



MMFH PLASTER MOSAICO 30X30\*

\* Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro  
Mosaic mesh-mounted on fibreglass  
Mosaïque montée sur filet en fibre de verre  
Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik  
Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio  
Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна

\*\* Battiscopa ottenuto da taglio del fondo  
Skirting cut from plain tile  
Plinthe obtenue par découpe du fond  
Aus Grundfliese geschnittener Sockel  
Rodapié obtenido mediante corte del fondo  
Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

RIF. BUTTER / SAND / TAUPE / GREY / ANTHRACITE



MMG6 PLASTER DECORO CEMENTINE 60X60



| PEZZI SPECIALI<br>SPECIAL TRIMS<br>PIECES SPECIALES<br>SONDERSTÜCKE<br>PIEZAS ESPECIALES<br>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ | <br>BATTISCOPA BC<br>7x75**<br>Bla | <br>BATTISCOPA BC<br>7x60**<br>Bla | IMBALLI<br>PACKING<br>EMBALLAGES<br>VERPACKUNGEN<br>EMBALAJES<br>УПАКОВКИ | <br>Pezzi<br>Pieces<br>Stck<br>Pièces<br>Piezas<br>Штуки | Mq<br>Sq. Mt<br>Qm<br>Mq<br>Mq<br>Кв. м | Kg<br>Kr | <br>Scatole<br>Box<br>Karton<br>Boite<br>Caja<br>Коробки | Mq<br>Sq. Mt<br>Qm<br>Mq<br>Mq<br>Кв. м | Kg<br>Kr | Spessore<br>Thickness<br>Dicke<br>Épaisseur<br>Espesor<br>Толщина |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                 |                                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                           |                                                                                                                                               |                                         |          |                                                                                                                                               |                                         |          |                                                                   |
| Plaster Butter                                                                                                  | DT05                                                                                                                    | DT0F                                                                                                                    | 75x75 Rettificato                                                         | 2                                                                                                                                             | 1,13                                    | 24,98    | 42                                                                                                                                            | 47,25                                   | 1.049,13 | 10,0                                                              |
| Plaster Sand                                                                                                    | DT0A                                                                                                                    | DT0G                                                                                                                    | 60x60 Rettificato                                                         | 3                                                                                                                                             | 1,08                                    | 21,01    | 40                                                                                                                                            | 43,20                                   | 840,50   | 9,5                                                               |
| Plaster Taupe                                                                                                   | DT0C                                                                                                                    | DT0K                                                                                                                    | 30x60 Rettificato                                                         | 6                                                                                                                                             | 1,08                                    | 21,07    | 48                                                                                                                                            | 51,84                                   | 1.011,41 | 9,5                                                               |
| Plaster Grey                                                                                                    | DT0D                                                                                                                    | DT0P                                                                                                                    | 60x60 Decoro                                                              | 3                                                                                                                                             | 1,08                                    | 21,88    | 40                                                                                                                                            | 43,20                                   | 875,14   | 9,5                                                               |
| Plaster Anthracite                                                                                              | DT0E                                                                                                                    | DT0Q                                                                                                                    | 30x30 Mosaico                                                             | 4                                                                                                                                             | 0,36                                    | 7,51     | 80                                                                                                                                            | 28,80                                   | 600,66   | 9,5                                                               |
|                                                                                                                 |                                                                                                                         |                                                                                                                         | 7x75 Battiscopa BC                                                        | 14                                                                                                                                            | 10,50 ml                                | 18,87    | -                                                                                                                                             | -                                       | -        | 10,0                                                              |
|                                                                                                                 |                                                                                                                         |                                                                                                                         | 7x60 Battiscopa BC                                                        | 15                                                                                                                                            | 9,00 ml                                 | 17,47    | -                                                                                                                                             | -                                       | -        | 9,5                                                               |
|                                                                                                                 |                                                                                                                         |                                                                                                                         | 60x60 - 20mm. Rettificato                                                 | 2                                                                                                                                             | 0,72                                    | 33,53    | 32                                                                                                                                            | 23,04                                   | 1.072,80 | 20                                                                |

|                                                                                                                                                        | Metodo di prova<br>Testing method<br>Méthode d'essai<br>Prüfmethode<br>Método de prueba<br>Метод испытания                                                                                                                        | Unità di misura<br>Measurement unit<br>Unité de mesure<br>Maßeinheit<br>Unidad de medida<br>Единица измерения | Valori Tipici Medi<br>Average Typical Values<br>Valeurs Moyennes Typiques<br>Typische Durchschnittswerte<br>Valores Típicos Medios<br>Средние типовые значения | Valori limite previsti<br>Established limits<br>Valeurs limites Prévuées<br>Vorgesehene Grenzwerte<br>Valores límite previstos<br>Предусмотренные предельные значения                    | Norma di riferimento<br>Reference standard<br>Norme de référence<br>Bezugsnorm<br>Norma de referencia<br>Стандарт для справки                                                                                                                                                                                                                       |                |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------|
|                                                                        | <b>Assorbimento d'acqua in %</b><br>Water absorption in %<br>Absorption d'eau en %<br>Wasseraufnahme in %<br>Absorción de agua en %<br>Водопоглощение %                                                                           | ISO 10545-3                                                                                                   | %                                                                                                                                                              | ≤ 0,5                                                                                                                                                                                    | UNI EN 14411-G<br><div>Valore massimo singolo 0,6%<br/>Maximum single value 0,6%<br/>Valeur unique maximale 0,6%<br/>Höchsster Einzelwert 0,6%<br/>Valor único máximo 0,6%<br/>Максимальное отдельное значение 0,6%</div>                                                                                                                           |                |          |
|                                                                        | <b>Dimensioni</b><br>Dimensions<br>Dimensions<br>Abmessungen<br>Dimensiones<br>Размеры                                                                                                                                            | ISO 10545-2                                                                                                   | mm %                                                                                                                                                           | <b>Conforme alla norma.</b><br><br>Complies with the standards.<br><br>Conforme aux normes.<br><br>Anforderungen erfüllt.<br><br>Conforme con las normas.<br><br>Соответствует норме.    | <b>N ≥ 15</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | UNI EN 14411-G |          |
|                                                                                                                                                        | <b>Lunghezza e larghezza (a)</b><br>Length and width<br>Longueur et largeur<br>Länge und Breite<br>Longitud y anchura<br>Длина и ширина                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          | ± 2%(max 5 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |          |
|                                                                                                                                                        | <b>Lunghezza e larghezza (b)</b><br>Length and width<br>Longueur et largeur<br>Länge und Breite<br>Longitud y anchura<br>Длина и ширина                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          | ± 0,6 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                | ± 2,0 mm |
|                                                                                                                                                        | <b>Spessore</b><br>Thickness<br>Épaisseur<br>Stärke<br>Espesor<br>Толщина                                                                                                                                                         |                                                                                                               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          | ± 5 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                | ± 0,5 mm |
|                                                                                                                                                        | <b>Rettilineità degli spigoli</b><br>Edge straightness<br>Rectitude des arêtes<br>Geradlinigkeit der Kanten<br>Rectitud de los cantos<br>Прямолинейность кромок                                                                   |                                                                                                               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          | ± 0,5 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                | ± 1,5 mm |
|                                                                                                                                                        | <b>Ortogonalità</b><br>Orthogonality<br>Orthogonalité<br>Rechtwinkligkeit<br>Ortogonalidad<br>Ортогональность                                                                                                                     |                                                                                                               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          | ± 0,5 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                | ± 2,0 mm |
|                                                                                                                                                        | <b>Planarità (c)</b><br>Flatness<br>Planéité<br>Ebenflächigkeit<br>Planeidad<br>Плоскостность                                                                                                                                     |                                                                                                               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          | ± 0,5 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                | ± 2,0 mm |
|                                                                                                                                                        | <b>Aspetto</b><br>Appearance<br>Aspekt<br>Aspect<br>Внешний вид                                                                                                                                                                   |                                                                                                               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          | ≥ 95%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |          |
| <b>Resistenza alla flessione</b><br>Bending strength<br>Résistance à la flexion<br>Biegefestigkeit<br>Resistencia a la flexión<br>Сопротивление изгибу | ISO 10545-4                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          | UNI EN 14411-G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |          |
| <b>Modulo di rottura</b><br>Modulus of rupture<br>Module de rupture<br>Bruchlast<br>Módulo de rotura<br>Прочность на изгиб                             | N/mm²                                                                                                                                                                                                                             | >35                                                                                                           | R <sub>≥</sub> 35                                                                                                                                              | <div>Valore singolo minimo 32<br/>Minimum single value 32<br/>Valeur unique minimale 32<br/>Geringer Einzelwert 32<br/>Valor único mínimo 32<br/>Минимальное отдельное значение 32</div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |          |
| <b>Sforzo di rottura</b><br>Breaking strenght<br>Force de rupture<br>Bruchkraft<br>Esfuerzo de rotura<br>Предел прочности                              |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                               |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                          | N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ≥ 1300         | ≥ 1300   |
|                                                                      | <b>Resistenza all'abrasione profonda</b><br>Resistance deep abrasion<br>Résistance à l'abrasion profonde<br>Tiefenabriebfestigkeit<br>Resistencia a la abrasión profunda<br>Устойчивость к глубокому истиранию                    | ISO 10545-6                                                                                                   | mm³                                                                                                                                                            | 120-150                                                                                                                                                                                  | ≤ 175                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | UNI EN 14411-G |          |
|                                                                      | <b>Resistenza al gelo</b><br>Frost resistance<br>Résistance au gel<br>Frostbeständigkeit<br>Resistencia a la helada<br>Морозостойкость                                                                                            | ISO 10545-12                                                                                                  |                                                                                                                                                                | <b>Conforme</b><br>Complies with the standards<br>Conforme aux normes<br>Anforderungen erfüllt<br>Conforme con las normas<br>Соответствует                                               | <b>Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1</b><br>Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard<br>Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1<br>Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden.<br>Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1<br>Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1. | UNI EN 14411-G |          |
|                                                                      | <b>Resistenza agli sbalzi termici</b><br>Thermal shock resistance<br>Résistance aux écarts de température<br>Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen<br>Resistencia al choque térmico<br>Стойкость к тепловым перепадам | ISO 10545-9                                                                                                   |                                                                                                                                                                | <b>Conforme</b><br>Complies with the standards<br>Conforme aux normes<br>Anforderungen erfüllt<br>Conforme con las normas<br>Соответствует                                               | <b>Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1</b><br>Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard<br>Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1<br>Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden.<br>Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1<br>Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1. | UNI EN 14411-G |          |

1 Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.  
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.  
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.  
Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.  
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.  
Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

2 Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.  
Flooring for wet areas to be walked on barefoot.  
Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.  
Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.  
Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.  
Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

N Dimensione nominale (cm)  
N Nominal dimension (cm)  
N Dimension nominale (cm)  
N Nennmaß (cm)  
N Dimensión nominal (cm)  
N Номинальный размер (см)

|                                                                                       | Metodo di prova<br>Testing method<br>Méthode d'essai<br>Prüfmethode<br>Método de prueba<br>Метод испытания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Unità di misura<br>Measurement unit<br>Unité de mesure<br>Maßeinheit<br>Unidad de medida<br>Единица измерения | Valori Tipici Medi<br>Average Typical Values<br>Valeurs Moyennes Typiques<br>Typische Durchschnittswerte<br>Valores Típicos Medios<br>Средние типовые значения | Valori limite previsti<br>Established limits<br>Valeurs limites Prévuées<br>Vorgesehene Grenzwerte<br>Valores límite previstos<br>Предусмотренные предельные значения | Norma di riferimento<br>Reference standard<br>Norme de référence<br>Bezugsnorm<br>Norma de referencia<br>Стандарт для справки                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|    | <b>Coefficiente di dilatazione termica lineare</b><br>Linear thermal expansion coefficient<br>Coefficient de dilatation thermique linéique<br>Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient<br>Coefficient de dilatación térmica lineal<br>Козффициент линейного теплового расширения                                                                                                                                                                           | ISO 10545-8                                                                                                   | x10 <sup>-6</sup> /°C                                                                                                                                          | ≤ 9                                                                                                                                                                   | UNI EN 14411-G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |
|    | <b>Resistenza alle macchie</b><br>Stain resistance<br>Résistance aux taches<br>Fleckenbeständigkeit<br>Resistencia a las manchas<br>Стойкость к пятнообразованию                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ISO 10545-14                                                                                                  |                                                                                                                                                                | <b>Classe 5</b><br>Class 5<br>Klasse 5<br>Classe 5<br>Categoria 5<br>Класс 5                                                                                          | <b>Classe 3 minimo</b><br>Class 3 minimum<br>Classe 3 minimum<br>Mind. Klasse 3<br>Categoria 3 minimo<br>Минимум Класс 3                                                                                                                                                                                                                                                                        | UNI EN 14411-G |
|    | <b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina</b><br>Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts<br>Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine<br>Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder<br>Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina<br>Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов | ISO 10545-13                                                                                                  | UA                                                                                                                                                             | <b>UB Minimo</b><br>UB Minimum<br>UB Minimum<br>UB Minimum<br>UB Minimo<br>UB минимальный                                                                             | UNI EN 14411-G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |
|                                                                                       | <b>Resistenza agli acidi ed alle basi</b><br>Resistance to acids and bases<br>Résistance aux acides et aux bases<br>Säure- und Laugenbeständigkeit<br>Resistencia a los ácidos y a las bases<br>Стойкость к кислотам и щелочам                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                               | ULA - ULB<br>UHA - UHB                                                                                                                                         | <b>Valore dichiarato</b><br>Value declared<br>Valeur déclarée<br>Erklärter wert<br>Valor declarado<br>Заявленное значение                                             | UNI EN 14411-G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |
|    | <b>Resistenza dei colori alla luce</b><br>Colour resistance to light exposure<br>Résistance des couleurs à la lumière<br>Lichtechtheit der Farben<br>Resistencia de los colores a la exposición de la luz<br>Светостойкость цветов                                                                                                                                                                                                                     | DIN 51094                                                                                                     |                                                                                                                                                                | <b>Conforme</b><br>Complies with the standards<br>Conforme aux normes<br>Anforderungen erfüllt<br>Conforme con las normas<br>Соответствует                            | <b>Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore.</b><br>No sample must show noticeable colour modifications.<br>Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur.<br>Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen.<br>Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color.<br>Не должны обнаруживать существенные изменения цвета. |                |
|   | <b>Resistenza allo scivolamento</b><br>Skid resistance<br>Résistance au glissement<br>Rutschhemmung<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление скольжению                                                                                                                                                                                                                                                                                        | RAMP METHOD                                                                                                   | R9                                                                                                                                                             | <b>da R9 a R13</b><br>from R9 to R13<br>de R9 à R13<br>von R9 bis R13<br>de R9 a R13<br>от R9 до R13                                                                  | DIN 51130<br>BGR 181 <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |
|  | <b>Resistenza allo scivolamento</b><br>Skid resistance<br>Résistance au glissement<br>Rutschhemmung<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление скольжению                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PENDULUM                                                                                                      |                                                                                                                                                                | <b>Classe 1</b><br>Class 1<br>Classe 1<br>Klasse 1<br>Categoria 1<br>Класс 1                                                                                          | ENV 12633<br>BOE N°74 DEL 28/3/06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | DIGITAL<br>TRIBOMETER<br>(D-COF)                                                                              | > 0,42                                                                                                                                                         | > 0,42                                                                                                                                                                | ANSI 137.1:2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                |
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | B.C.R.                                                                                                        | μ > 0,40                                                                                                                                                       | μ > 0,40                                                                                                                                                              | D.M. N°236 14/6/89                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |

(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale  
Permissible difference between work size and nominal size  
Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale.  
Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß  
Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal.  
Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным

(b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola  
piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione  
Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides)  
from the work size  
Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication.  
Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß  
En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación.  
Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров

(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione  
c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size  
c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication.  
c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in% oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale  
c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación.  
c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                   | Metodo di prova<br>Testing method<br>Méthode d'essai<br>Prüfmethode<br>Método de prueba<br>Метод испытания | Unità di misura<br>Measurement unit<br>Unité de mesure<br>Mßeinheit<br>Unidad de medida<br>Единица измерения | Valori Tipici Medi<br>Average Typical Values<br>Valeurs Moyennes Typiques<br>Typische Durchschnittswerte<br>Valores Típicos Medios<br>Средние типовые значения                        | Valori limite previsti<br>Established limits<br>Valeurs limites Prévues<br>Vorgesehene Grenzwerte<br>Valores límite previstos<br>Предусмотренные предельные значения                                                                                                                                                                                | Norma di riferimento<br>Reference standard<br>Norme de référence<br>Bezugsnorm<br>Norma de referencia<br>Стандарт для справки |                |          |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------|
|    | <b>Assorbimento d'acqua in %</b><br>Water absorption in %<br>Absorption d'eau en %<br>Wasseraufnahme in %<br>Absorción de agua en %<br>Водопоглощение %                                                                           | ISO 10545-3                                                                                                | %                                                                                                            | ≤ 0,5                                                                                                                                                                                 | ≤ 0,5<br><div>Valore massimo singolo 0,6%<br/>Maximum single value 0,6%<br/>Valeur unique maximale 0,6%<br/>Höchsster Einzelwert 0,6%<br/>Valor único máximo 0,6%<br/>Максимальное отдельное значение 0,6%</div>                                                                                                                                    | UNI EN 14411-G                                                                                                                |                |          |
|    | <b>Dimensioni</b><br>Dimensions<br>Abmessungen<br>Dimensiones<br>Размеры                                                                                                                                                          | ISO 10545-2                                                                                                | mm %                                                                                                         | <b>Conforme alla norma.</b><br><br>Complies with the standards.<br><br>Conforme aux normes.<br><br>Anforderungen erfüllt.<br><br>Conforme con las normas.<br><br>Соответствует норме. | <b>N ≥ 15</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                               | UNI EN 14411-G |          |
|                                                                                    | <b>Lunghezza e larghezza (a)</b><br>Length and width<br>Longueur et largeur                                                                                                                                                       |                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                       | ± 2%(max 5 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                               |                |          |
|                                                                                    | <b>Lunghezza e larghezza (b)</b><br>Length and width<br>Longueur et largeur                                                                                                                                                       |                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                       | ± 0,6 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ± 2,0 mm                                                                                                                      |                |          |
|                                                                                    | <b>Spessore</b><br>Thickness<br>Épaisseur                                                                                                                                                                                         |                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                       | Stärke<br>Espesor<br>Толщина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ± 5 %                                                                                                                         |                | ± 0,5 mm |
|                                                                                    | <b>Rettilineità degli spigoli</b><br>Edge straightness<br>Rectitude des arêtes                                                                                                                                                    |                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                       | Geradlinigkeit der Kanten<br>Rectitud de los cantos<br>Прямолинейность кромок                                                                                                                                                                                                                                                                       | ± 0,5 %                                                                                                                       |                | ± 1,5 mm |
|                                                                                    | <b>Ortogonalità</b><br>Orthogonality<br>Orthogonalité                                                                                                                                                                             |                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                       | Rechtwinkligkeit<br>Ortogonalidad<br>Ортогональность                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ± 0,5 %                                                                                                                       |                | ± 2,0 mm |
|                                                                                    | <b>Planarità (c)</b><br>Flatness<br>Planéité                                                                                                                                                                                      |                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                       | Ebenflächenigkeit<br>Planeidad<br>Плоскостность                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ± 0,5 %                                                                                                                       |                | ± 2,0 mm |
|                                                                                    | <b>Aspetto</b><br>Appearance<br>Aspekt                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                       | Aspect<br>Aspecto<br>Внешний вид                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ≥ 95%                                                                                                                         |                |          |
|  | <b>Resistenza alla flessione</b><br>Bending strength<br>Résistance à la flexion<br>Biegefestigkeit<br>Resistencia a la flexión<br>Сопротивление изгибу                                                                            | ISO 10545-4                                                                                                | N/mm²                                                                                                        | ≥ 45                                                                                                                                                                                  | ≥ 35                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | UNI EN 14411-G                                                                                                                |                |          |
|                                                                                    | <b>Sforzo di rottura</b><br>Breaking strenght<br>Force de rupture<br>Bruchkraft<br>Esfuerzo de rotura<br>Предел прочности                                                                                                         |                                                                                                            | N                                                                                                            | ≥ 11.000                                                                                                                                                                              | ≥ 1300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                               |                |          |
|                                                                                    | <b>Resistenza all'urto</b><br>Shock resistance<br>Résistance aux chocs<br>Schlagfestigkeit<br>Resistencia al impacto<br>Ударопрочность                                                                                            | ISO 10545-5                                                                                                |                                                                                                              | 0,83                                                                                                                                                                                  | <b>Valore dichiarato</b><br>Value declared<br>Valeur déclarée<br>Erklärter wert<br>Valor declarado<br>Заявленное значение                                                                                                                                                                                                                           | UNI EN 14411-G                                                                                                                |                |          |
|  | <b>Resistenza all'abrasione profonda</b><br>Resistance deep abrasion<br>Résistance à l'abrasion profonde<br>Tiefenabriebfestigkeit<br>Resistencia a la abrasión profunda<br>Устойчивость к глубокому истиранию                    | ISO 10545-6                                                                                                | mm³                                                                                                          | 120-150                                                                                                                                                                               | ≤ 175                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | UNI EN 14411-G                                                                                                                |                |          |
|  | <b>Resistenza al gelo</b><br>Frost resistance<br>Résistance au gel<br>Frostbeständigkeit<br>Resistencia a la helada<br>Морозостойкость                                                                                            | ISO 10545-12                                                                                               |                                                                                                              | <b>Conforme</b><br>Complies with the standards<br>Conforme aux normes<br>Anforderungen erfüllt<br>Conforme con las normas<br>Соответствует                                            | <b>Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1</b><br>Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard<br>Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1<br>Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden.<br>Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1<br>Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1. | UNI EN 14411-G                                                                                                                |                |          |
|  | <b>Resistenza agli sbalzi termici</b><br>Thermal shock resistance<br>Résistance aux écarts de température<br>Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen<br>Resistencia al choque térmico<br>Стойкость к тепловым перепадам | ISO 10545-9                                                                                                |                                                                                                              | <b>Conforme</b><br>Complies with the standards<br>Conforme aux normes<br>Anforderungen erfüllt<br>Conforme con las normas<br>Соответствует                                            | <b>Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1</b><br>Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard<br>Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1<br>Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden.<br>Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1<br>Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1. | UNI EN 14411-G                                                                                                                |                |          |

|                                                                                       | Metodo di prova<br>Testing method<br>Méthode d'essai<br>Prüfmethode<br>Método de prueba<br>Метод испытания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Unità di misura<br>Measurement unit<br>Unité de mesure<br>Máßeinheit<br>Unidad de medida<br>Единица измерения | Valori Tipici Medi<br>Average Typical Values<br>Valeurs Moyennes Typiques<br>Typische Durchschnittswerte<br>Valores Típicos Medios<br>Средние типовые значения | Valori limite previsti<br>Established limits<br>Valeurs limites Prévues<br>Vorgesehene Grenzwerte<br>Valores límite previstos<br>Предусмотренные предельные значения | Norma di riferimento<br>Reference standard<br>Norme de référence<br>Bezugsnorm<br>Norma de referencia<br>Стандарт для справки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|    | <b>Coefficiente di dilatazione termica lineare</b><br>Linear thermal expansion coefficient<br>Coefficient de dilatation thermique linéique<br>Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient<br>Coeficiente de dilatación térmica lineal<br>Кэффициент линейного теплового расширения                                                                                                                                                                            | ISO 10545-8                                                                                                   | x10 <sup>-6</sup> /°C                                                                                                                                          | ≤ 9                                                                                                                                                                  | <b>Valore dichiarato</b><br>Value declared<br>Valeur déclarée<br>Erklärter wert<br>Valor declarado<br>Заявленное значение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | UNI EN 14411-G                      |
|    | <b>Resistenza alle macchie</b><br>Stain resistance<br>Résistance aux taches<br>Fleckenbeständigkeit<br>Resistencia a las manchas<br>Стойкость к пятнообразованию                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ISO 10545-14                                                                                                  |                                                                                                                                                                | <b>Classe 5</b><br>Class 5<br>Klasse 5<br>Classe 5<br>Categoría 5<br>Класс 5                                                                                         | <b>Classe 3 minimo</b><br>Class 3 minimum<br>Classe 3 minimum<br>Mind. Klasse 3<br>Categoría 3 minimo<br>Минимум Класс 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | UNI EN 14411-G                      |
|    | <b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina</b><br>Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts<br>Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine<br>Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder<br>Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina<br>Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов | ISO 10545-13                                                                                                  | UA                                                                                                                                                             | <b>UB Minimo</b><br>UB Minimum<br>UB Minimum<br>UB Minimum<br>UB Minimo<br>UB минимальный                                                                            | UNI EN 14411-G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |
|                                                                                       | <b>Resistenza agli acidi ed alle basi</b><br>Resistance to acids and bases<br>Résistance aux acides et aux bases<br>Säure- und Laugenbeständigkeit<br>Resistencia a los ácidos y a las bases<br>Стойкость к кислотам и щелочам                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                               | ULA - ULB<br>UHA - UHB                                                                                                                                         | <b>Valore dichiarato</b><br>Value declared<br>Valeur déclarée<br>Erklärter wert<br>Valor declarado<br>Заявленное значение                                            | UNI EN 14411-G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |
|  | <b>Resistenza dei colori alla luce</b><br>Colour resistance to light exposure<br>Résistance des couleurs à la lumière<br>Lichtechtheit der Farben<br>Resistencia de los colores a la exposición de la luz<br>Светостойкость цветов                                                                                                                                                                                                                     | DIN 51094                                                                                                     |                                                                                                                                                                | <b>Conforme</b><br>Complies with the standards<br>Conforme aux normes<br>Anforderungen erfüllt<br>Conforme con las normas<br>Соответствует                           | <b>Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore.</b><br>No sample must show noticeable colour modifications.<br>Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur.<br>Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen.<br>Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color.<br>Не должны обнаруживать существенные изменения цвета.                                               |                                     |
|  | <b>Resistenza allo scivolamento</b><br>Skid resistance<br>Résistance au glissement<br>Rutschhemmung<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление скольжению                                                                                                                                                                                                                                                                                        | RAMP METHOD                                                                                                   |                                                                                                                                                                | R11                                                                                                                                                                  | <b>da R9 a R13</b><br>from R9 to R13<br>de R9 à R13<br>von R9 bis R13<br>de R9 a R13<br>от R9 до R13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | DIN 51130<br>BGR 181 <sup>1</sup>   |
|  | <b>Resistenza allo scivolamento</b><br>Skid resistance<br>Résistance au glissement<br>Rutschhemmung<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление скольжению                                                                                                                                                                                                                                                                                        | RAMP METHOD                                                                                                   |                                                                                                                                                                | A + B                                                                                                                                                                | <b>da A a C</b><br>from A to C<br>de A à C<br>von A bis C<br>de A a C<br>от A до C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | DIN 51097<br>GUV 26.17 <sup>2</sup> |
|  | <b>Coefficiente di attrito medio</b><br>Mean coefficient of friction<br>Coefficient de frottement moyen<br>Mittlerer Reibungskoeffizient<br>Coeficiente de roce medio<br>Средний коэффициент трения                                                                                                                                                                                                                                                    | B.C.R.                                                                                                        |                                                                                                                                                                | μ > 0,40                                                                                                                                                             | μ> 0,40                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | D.M. N°236 14/6/89                  |
|  | <b>Resistenza allo scivolamento</b><br>Skid resistance<br>Résistance au glissement<br>Rutschhemmung<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление скольжению                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PENDULUM                                                                                                      |                                                                                                                                                                | <b>Classe 3</b><br>Class 3<br>Klasse 3<br>Classe 3<br>Categoría 3<br>Класс 3                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ENV 12633<br>BOE N°74 DEL 28/3/06   |
|  | <b>Resistenza allo scivolamento</b><br>Skid resistance<br>Résistance au glissement<br>Rutschhemmung<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление скольжению                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PENDULUM                                                                                                      |                                                                                                                                                                | PTV > 36                                                                                                                                                             | <b>0 - 24 Scivoloso</b> - Slippery - Rutschig - Glissant - Resbaladizo<br>- Скользкий<br><b>25 - 35 Scivolosità moderata</b> - Moderately slippery - Mäßige Rutschgefahr<br>Rutschgefahr<br>Glissance modérée - Deslizamiento moderado - Умеренная скользкость<br><b>&gt; 36 Basso rischio scivolamento</b> - Low slipping risk - Geringe Rutschgefahr<br>Risque de glissement faible - Bajo riesgo de deslizamiento - Низкий риск скольжения | BSEN13036-4:2011                    |
|  | <b>Resistenza allo scivolamento</b><br>Skid resistance<br>Résistance au glissement<br>Rutschhemmung<br>Resistencia al deslizamiento<br>Сопротивление скольжению                                                                                                                                                                                                                                                                                        | DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)                                                                                    |                                                                                                                                                                | > 0,42                                                                                                                                                               | > 0,42                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ANSI 137.1:2012                     |

- 1

Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.  
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.  
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.  
Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.  
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas.  
Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.
- 2

Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.  
Flooring for wet areas to be walked on barefoot.  
Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.  
Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.  
Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.  
Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.
- N

Dimensione nominale (cm)  
Nominal dimension (cm)  
N Dimension nominale (cm)  
N Nennmaß (cm)  
N Dimensión nominal (cm)  
N Номинальный размер (cm)

( simbologia )

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE / SYMBOLE / СИМВОЛЫ



Pavimento matt  
Matt flooring  
Revêtement de sol mat  
Bodenbelag - matt  
Pavimento mate  
Матовый пол



Resistenza al gelo  
Frost proof  
Résistance au gel  
Frostbeständigkeit  
Resistencia a la helada  
Морозостойкая



Rivestimento matt  
Matt wall tiling  
Revêtement de mur mat  
Wandverkleidung - matt  
Revestimiento mate  
Матовая облицовка



Resistenza all'abrasione profonda  
Resistance deep abrasion  
Résistance à l'abrasion profonde  
Tiefenabriebfestigkeit  
Resistencia a la abrasión profunda  
Устойчивость к глубокому истиранию



PENDULUM  
CLASSE  
  
Resistenza allo scivolamento  
Skid resistance  
Résistance au glissement  
Rutschhemmung  
Resistencia al deslizamiento  
Сопротивление скольжению  
  
Norma di riferimento / Reference standard  
Norme de référence / Bezugsnorm  
Norma de referencia / Стандарт для справки  
ENV 12633 - BOE N°74 DEL 28/03/06



D-COF  
  
Resistenza allo scivolamento  
Skid resistance  
Résistance au glissement  
Rutschhemmung  
Resistencia al deslizamiento  
Сопротивление скольжению  
  
Norma di riferimento / Reference standard  
Norme de référence / Bezugsnorm  
Norma de referencia / Стандарт для справки  
ANSI 137.1:2012



BCR  
  
Coefficiente di attrito medio  
Mean coefficient of friction  
Coefficient de frottement moyen  
Mittlerer Reibungskoeffizient  
Coeficiente de roce medio  
Средний коэффициент трения  
  
Norma di riferimento / Reference standard  
Norme de référence / Bezugsnorm  
Norma de referencia / Стандарт для справки  
D.M. N°236 14/6/89



PENDULUM  
PTV  
  
Resistenza allo scivolamento  
Skid resistance  
Résistance au glissement  
Rutschhemmung  
Resistencia al deslizamiento  
Сопротивление скольжению  
  
Norma di riferimento / Reference standard  
Norme de référence / Bezugsnorm  
Norma de referencia / Стандарт для справки  
BSEN13036-4:2011



I formati 60x60 e 30x60 rettificati sono modulari se posati con fuga da 2 mm.  
  
The 60x60 and 30x60 rectified sizes can be used in modular combinations if laid with 2 mm joint.  
  
Les formats 60x60 et 30x60 rectifiés peuvent se combiner s'ils sont posés avec un joint de 2 mm.  
  
Die rektifizierten Formate 60x60 und 30x60 sind modular, sofern sie mit einer Fugenbreite von 2 mm verlegt werden.  
  
Los formatos de 60 x 60 y de 30 x 60 rectificados son modulares si se colocan dejando juntas de 2 mm.  
  
Обрезные форматы 60x60 и 30x60 могут укладываться модульно со швом 2 мм.



**Lieve variazione - V2:** apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione.  
  
**Slight variation - V2:** clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run.  
  
**Variation légère - V2 :** différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production.  
  
**Geringe Variation - V2:** Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge.  
  
**Variación leve - V2:** diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción.  
  
**Легкие отличия - V2:** заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.



Resistenza allo scivolamento.  
Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli  
  
Skid resistance.  
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces  
  
Résistance à la glissance.  
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes  
  
Rutschfestigkeit.  
Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche  
  
Resistencia al deslizamiento.  
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas  
  
Повышенный коэффициент противоскольжения.  
полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности.

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN.  
  
Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard.  
  
Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante.  
  
Da alle Symbole rein indikativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt.  
  
Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente.  
  
Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN.

( destinazioni d'uso )

INTENDED USE / DESTINATIONS D'EMPLOI / ANWENDUNGSBEREICH / USO PREVISTO / ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ



Materiali consigliati per sollecitazioni relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati.  
  
Materials recommended for situations of relatively hard wear in environments without protection against scratching, for both the public and private sectors.

Matériaux recommandés pour les milieux soumis à de fortes contraintes, même non protégés contre les agents abrasifs, aussi bien dans le secteur public que privé.  
  
Materialien für Böden mit relativ starker Begehrfrequenz in öffentlichen und privaten Gebäuden empfohlen, auch wenn diese nicht mit einem Kratzschutz behandelt wurden.

Materiales aconsejados para locales, tanto públicos como privados, sometidos a esfuerzos relativamente fuertes y no protegidos de agentes que rayan.

Рекомендуемые материалы для общественных и частных помещений с относительно сильными нагрузками и не защищенных от воздействия абразивных веществ.



04.2016

La riproduzione dei colori è approssimativa.  
Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti  
per scatole ed ai pesi degli imballi sono  
aggiornate al momento della stampa  
del catalogo, pertanto i dati elencati possono  
subire variazioni.

Colour reproduction approximate.  
The tables with the data referred to the content  
per box and to the packing weight are updated  
at the catalogue printing time; therefore  
the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative.  
Les tableaux avec les données concernant  
les contenus par colis et les poids  
des emballage sont mis à jour au moment  
où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi  
ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich.  
Die in den Tabellen enthaltenen Daten  
in Bezug auf den Inhalt pro Karton und  
das Gewicht der jeweiligen Verpackung  
werden am Ausgabedatum des Katalogs  
richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen  
entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada.  
Las tablas con los datos del contenido  
por caja y el peso de los embalajes, están  
puestas al día en la fecha de impresión  
del catálogo, por tanto los datos indicados  
pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися  
к содержанию коробок и весу упаковок,  
действительны на момент издания  
каталога, следовательно, они могут  
претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva  
di modificare e sostituire, anche  
solo parzialmente, i componenti dei sistemi  
illustrati in questo folder, senza l'obbligo  
di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right  
to modify and replace the components  
of the systems illustrated in this folder,  
even only partially and with no obligation  
to give prior notice thereof.

Marazzi Group se reservent le droit  
de modifier et de remplacer sans aucun  
preavis, meme partiellement, les elements  
des systemes presentes dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor,  
Teile des in diesem Katalog aufgeführten  
Systems ohne vorherige Ankündigung  
zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva  
de modificar o sustituir, incluso sólo  
parcialmente y sin previo aviso,  
los componentes de los sistemas ilustrados  
en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным  
правом изменять и заменять, даже  
лишь частично, компоненты  
иллюстрированных в данном  
каталоге систем без обязательства  
предварительного уведомления.





**MARAZZI GROUP S.R.L.**  
**A SOCIO UNICO**

V.LE REGINA PACIS, 39  
41049 SASSUOLO (MO)  
ITALY

T // +39 0536 860800  
F // +39 0536 860644  
E // [INFO@MARAZZI.IT](mailto:INFO@MARAZZI.IT)  
[WWW.MARAZZI.IT](http://WWW.MARAZZI.IT)